



联合国 贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/COM.2/EM.9/L.1
4 July 2001
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会

投资、技术及相关的资金问题委员会

技术转让国际协议专家会议：为促进发展中国家

特别是最不发达国家的能力建设最有效获取

技术的途径以及鼓励技术转让的措施

2001年6月27日至29日，日内瓦

议程项目3

技术转让国际协议

专家会议成果

1. 技术转让国际协议专家会议审查了一系列遵照《曼谷行动计划》(TD/386号文件)¹第117和128段应由提交、技术及相关的资金问题委员会审议的问题。专家们就国际一级和国家一级的经验和最佳做法作了介绍并交换了看法。

2. 专家们指出，在以知识为基础的全球经济中，技术在经济发展中发挥着越来越重要的作用。国际社会对加强向发展中国家，尤其是最不发达国家转让技术以及对提高这些国家技术能力的关注已体现在好几十份国际文书中。这些文书表达了发展伙伴开展多边合作的愿望。在落实方面已经取得某些成功，但需要做的

¹ 第117段：“贸发会议应分析有关技术转让的现行国际协定的各方面规定。贸发会议应考虑到科学和技术促进发展委员会在保护生物资源方面所进行的工作以及生物技术对发展的影响。”第128段：“在技术转让领域，贸发会议应审查获得技术的最佳做法并且予以广泛传播。”

更多。提供有关技术转让协议的信息是持续开展多边合作的一个必不可少的要求。在这方面，有关技术转让条款的《简编》² 是一个受欢迎的贡献，应视需要不断更新，并应广泛传播，包括通过电子媒体传播。

3. 专家还指出，大多数有关技术的条款属于“最佳效果”性质。各国政府，以及民间社会和私营部门在落实承诺方面，其中包括通过公私伙伴关系落实承诺，可以发挥重要作用。在这方面，专家们强调：充分保护知识产权对于在包括发展中国家在内的一切国家为投资和转让技术提供激励，同时兼顾生产者、使用者和消费者的利益具有重要意义。

4. 专家们审查了若干能有助于为技术转让和能力建设创造有利条件和机会的最佳做法。这些做法当中的一些如下：

- (a) 本身附带包括资金提供和监测安排等实施机制的国际文书，其落实记录可喜，应该仿效。此种文书相对较少，而且主要用于环境保护之类的公共利益。但它们可以在基础设施、卫生、营养和电信等其他领域起到示范作用；
- (b) 保证特别是发展中国家除了从公共来源取得信息资料之外，能够在竞争基础上以公平条件获取技术信息，包括最新技术信息；
- (c) 采取措施防止技术权利持有者的反竞争做法，或妨碍技术转让和传播的做法。对此类做法进行控制在发达国家相当普遍，但许多发展中国家在这方面尚缺乏立法措施。特别是，在国家或区域一级制定相关法律被认为是一个大有可为的选择；
- (d) 考虑到可能的短期和中期费用、当地的工作要求，如以遵循世贸知识产权协定和巴黎公约方式，这可能是扩大技术转让的一个途径；
- (e) 根据世贸知识产权协定第 7、8 和第 40 条，包括审查它对技术转让和能力建设的影响，使该协定更便利技术转让；
- (f) 建立国家/区域级别的部间协调委员会处理世贸知识产权协定中的承诺与国家实施要求之间的接轨问题，以便调整世贸知识产权标准使之适合当地革新需要，并促进其竞争性实施。贸发会议应协助感兴趣的

² 《技术转让国际协议文书选简编》(UNCTAD/ITE/IPC/Misc.5 号文件)。

国家通过以现行科技和革新政策审查计划为依据进行需求评估来建立此种委员会；

- (g) 以成功样板为基础建立特别信托基金促进发展中国家的研发和技术领域的其他活动，以便帮助发展中国家从各种国际承诺中受益；
- (h) 针对母国企业，设计包括财政和其他激励手段在内的措施和具体激励手段，以促进技术转让，特别是通过外国在发展中国家的直接投资转让技术。在这方面，对世贸知识产权协定第 66.2 条承诺的落实情况进行监测可能有助于在最不发达国家建立一个健全有活力的技术基地。贸发会议应汇编一个可能满足第 66.2 条的要求的母国措施一览表；
- (i) 通过具体项目和方案以及通过在合作基础上为公私研究机构建设科学与技术基础设施，使它们能获得、吸纳、管理、应用和改进技术，从而支援特别是最不发达国家的能力建设；
- (j) 在保护知识产权同时，为外国投资创造一个相宜的国内法规环境，以鼓励获取最新技术。据观察，最成功的技术转让往往是经由投资，尤其是外国直接投资实现的。在这方面，技术合作应侧重于能力建设，以期受益国能正确使用知识产权，推进本国的创新体系；
- (k) 支持技术转让和能力建设以加强发展中国家，特别是中小型企业使用电子商务，包括在公共领域扩大使用信息技术；
- (l) 由接受国提供对技术转让有利的环境，将以下问题考虑进去：
 - 职业培训和招聘技术人员；
 - 与当地国营或私营研究中心和咨询公司的关系；
 - 企业与政府联手努力；
 - 鼓励对技术进行评估、吸纳、管理和应用的能力建设，其中可通过以下途径：人力资源发展、加强研发和实施计划的体制能力、评估对技术的需要，以及在技术拥有者与当地潜在使用者之间建立长期技术伙伴关系。

5. 贸发会议应对发展中国家，尤其是最不发达国家提供援助，以增强它们讨论和谈判国际文书中技术转让条款的能力。贸发会议应进一步探索途径和手段，以期有效地落实技术转让和能力建设领域的国际承诺。

-- -- -- -- --